

Deutschland-Mallersdorf-Pfaffenberg: Feuerlöschfahrzeuge

OJ S 198/2023 13/10/2023

Bekanntmachung vergebener Aufträge

Lieferungen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

I.1. Name und Adressen

Offizielle Bezeichnung: Markt Mallersdorf-Pfaffenberg

Nationale Identifikationsnummer: DE

Postanschrift: Rathausplatz 1

Ort: Mallersdorf-Pfaffenberg

NUTS-Code: DE22B Straubing-Bogen

Postleitzahl: 84066

Land: Deutschland

Kontaktstelle(n): Markt Mallersdorf-Pfaffenberg - Herr Matthias Schwimmbeck

E-Mail: m.schwimmbeck@mal-pfa.de

Telefon: +49 8772/80731

Fax: +49 8772/807-99

Internet-Adresse(n):

Hauptadresse: <https://www.mallersdorf-pfaffenberg.de>

Adresse des Beschafferprofils: <https://www.aumass.de>

I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers

Regional- oder Kommunalbehörde

I.5. Haupttätigkeit(en)

Allgemeine öffentliche Verwaltung

Abschnitt II: Gegenstand

II.1. Umfang der Beschaffung

II.1.1. Bezeichnung des Auftrags

Lieferung von zwei baugleichen Tragkraftspritzenfahrzeugen TSF mit Beladung für den Markt Mallersdorf-Pfaffenberg, FF Holztraubach und FF Ascholtshausen sowie eine PFPN10-1000 für die FF Holztraubach

II.1.2. CPV-Code Hauptteil

34144213 Feuerlöschfahrzeuge

II.1.3. Art des Auftrags

Lieferauftrag

II.1.4. Kurze Beschreibung

Lieferung von zwei baugleichen Tragkraftspritzenfahrzeugen TSF mit Beladung in fünf Losen für die FF Holztraubach und FF Ascholtshausen, DIN 14530-16, DIN EN 1846-1 bis -3, DIN 14502 Teil 1-3 und DIN 14466 sowie dem Leistungsverzeichnis sowie eine Tragkraftspritze

PFPN für ein Tragkraftspritzenfahrzeug TSF (FF Holztraubach) gem. DIN 14466 und dem Leistungsverzeichnis.

II.1.6. Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose: ja

II.1.7. Gesamtwert der Beschaffung

Wert ohne MwSt.: 281 184,89 EUR

II.2. Beschreibung

II.2.1. Bezeichnung des Auftrags

Lieferung von zwei baugleichen Fahrgestelle für zwei Tragkraftspritzenfahrzeuge TSF
Los-Nr.: 1

II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

34144213 Feuerlöschfahrzeuge

II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: DE22B Straubing-Bogen
Hauptort der Ausführung: Mallersdorf-Pfaffenberg

II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

Lieferung von zwei baugleichen Fahrgestelle für zwei Tragkraftspritzenfahrzeuge TSF, DIN 14530-16, DIN EN 1846-1 bis -3, DIN 14502 Teil 1-3 und DIN 14466 sowie dem Leistungsverzeichnis.

II.2.5. Zuschlagskriterien

Qualitätskriterium - Name: Technische Eigenschaften, Funktionalität, Kundendienst /
Gewichtung: 400
Preis - Gewichtung: 600

II.2.11. Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14. Zusätzliche Angaben

II.2. Beschreibung

II.2.1. Bezeichnung des Auftrags

Lieferung von zwei baugleichen Aufbauten für zwei Tragkraftspritzenfahrzeuge TSF
Los-Nr.: 2

II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

34144213 Feuerlöschfahrzeuge

II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: DE22B Straubing-Bogen
Hauptort der Ausführung: Mallersdorf-Pfaffenberg

II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

Lieferung von zwei baugleichen Aufbauten für zwei Tragkraftspritzenfahrzeuge TSF, DIN 14530-16, DIN EN 1846-1 bis -3, DIN 14502 Teil 1-3 und DIN 14466 sowie dem Leistungsverzeichnis.

II.2.5. Zuschlagskriterien

Qualitätskriterium - Name: Technische Eigenschaften, Funktionalität, Kundendienst /

Gewichtung: 400

Preis - Gewichtung: 600

II.2.11. Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14. Zusätzliche Angaben

II.2. Beschreibung

II.2.1. Bezeichnung des Auftrags

Lieferung der Beladung für ein Tragkraftspritzenfahrzeug TSF der FF Ascholtshausen
Los-Nr.: 3

II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

35110000 Ausrüstung für Brandbekämpfung, Rettung und Sicherheit

II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: DE22B Straubing-Bogen

Hauptort der Ausführung: Mallersdorf-Pfaffenberg

II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

Lieferung der Beladung für ein Tragkraftspritzenfahrzeug TSF der FF Ascholtshausen, DIN 14530-16, DIN EN 1846-1 bis -3, DIN 14502 Teil 1-3 und DIN 14466 sowie dem Leistungsverzeichnis.

II.2.5. Zuschlagskriterien

Preis

II.2.11. Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14. Zusätzliche Angaben

II.2. Beschreibung

II.2.1. Bezeichnung des Auftrags

Lieferung der Beladung für ein Tragkraftspritzenfahrzeug TSF der FF Holztraubach
Los-Nr.: 4

II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

35110000 Ausrüstung für Brandbekämpfung, Rettung und Sicherheit

II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: DE22B Straubing-Bogen

Hauptort der Ausführung: Mallersdorf-Pfaffenberg

II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

Lieferung der Beladung für ein Tragkraftspritzenfahrzeug TSF der FF Holztraubach, DIN 14530-16, DIN EN 1846-1 bis -3, DIN 14502 Teil 1-3 und DIN 14466 sowie dem Leistungsverzeichnis.

II.2.5. Zuschlagskriterien

Preis

II.2.11. Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14. Zusätzliche Angaben

II.2. Beschreibung

II.2.1. Bezeichnung des Auftrags

Lieferung der Tragkraftspritze PFPN für ein Tragkraftspritzenfahrzeug TSF der FF Holztraubach
Los-Nr.: 5

II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

42122110 Pumpen für die Brandbekämpfung

II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: DE22B Straubing-Bogen

Hauptort der Ausführung: Mallersdorf-Pfaffenberg

II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

Lieferung der Tragkraftspritze PFPN für ein Tragkraftspritzenfahrzeug TSF der FF Holztraubach, DIN 14530-16, DIN EN 1846-1 bis -3, DIN 14502 Teil 1-3 und DIN 14466 sowie dem Leistungsverzeichnis.

II.2.5. Zuschlagskriterien

Qualitätskriterium - Name: Technische Eigenschaften, Funktionalität, Kundendienst /
Gewichtung: 300

Preis - Gewichtung: 700

II.2.11. Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14. Zusätzliche Angaben

Abschnitt IV: Verfahren

IV.1. Beschreibung

IV.1.1. Verfahrensart

Offenes Verfahren

IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

IV.2. Verwaltungsangaben

IV.2.1. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2023/S 110-345616](#)

IV.2.8. Angaben zur Beendigung des dynamischen Beschaffungssystems

IV.2.9. Angaben zur Beendigung des Aufrufs zum Wettbewerb in Form einer Vorinformation

Abschnitt V: Auftragsvergabe

Auftrags-Nr.: 1

Los-Nr.: 1

Bezeichnung des Auftrags:

Lieferung von zwei baugleichen Fahrgestelle für zwei Tragkraftspritzenfahrzeuge TSF

Ein Auftrag/Los wurde vergeben: ja

V.2. Auftragsvergabe

V.2.1. Tag des Vertragsabschlusses

19/09/2023

V.2.2. Angaben zu den Angeboten

Anzahl der eingegangenen Angebote: 1

Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 0

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus anderen EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus Nicht-EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 1

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben: nein

V.2.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde

Offizielle Bezeichnung: Mercedes Benz AG

Postanschrift: Mühlenstr. 30

Ort: Berlin

NUTS-Code: DE Deutschland

Postleitzahl: 10243

Land: Deutschland

Der Auftragnehmer ist ein KMU: nein

V.2.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses: 105 000,00 EUR

Gesamtwert des Auftrags/Loses: 102 179,68 EUR

V.2.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen

Abschnitt V: Auftragsvergabe

Auftrags-Nr.: 2

Los-Nr.: 2

Bezeichnung des Auftrags:

Lieferung von zwei baugleichen Aufbauten für zwei Tragkraftspritzenfahrzeuge TSF

Ein Auftrag/Los wurde vergeben: ja

V.2. Auftragsvergabe

V.2.1. Tag des Vertragsabschlusses

19/09/2023

V.2.2. Angaben zu den Angeboten

Anzahl der eingegangenen Angebote: 1

Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 1

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus anderen EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus Nicht-EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 1

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben: nein

V.2.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde

Offizielle Bezeichnung: Furtner & Ammer KG

Postanschrift: Kleegartenstraße 52

Ort: Landau a.d. Isar

NUTS-Code: DE Deutschland

Postleitzahl: 94405

Land: Deutschland

Der Auftragnehmer ist ein KMU: ja

V.2.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses: 120 000,00 EUR

Gesamtwert des Auftrags/Loses: 127 707,00 EUR

V.2.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen

Es können Unteraufträge vergeben werden

Abschnitt V: Auftragsvergabe

Auftrags-Nr.: 3

Los-Nr.: 3

Bezeichnung des Auftrags:

Lieferung der Beladung für ein Tragkraftspritzenfahrzeug TSF der FF Ascholtshausen

Ein Auftrag/Los wurde vergeben: ja

V.2. Auftragsvergabe

V.2.1. Tag des Vertragsabschlusses

19/09/2023

V.2.2. Angaben zu den Angeboten

Anzahl der eingegangenen Angebote: 2

Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 2

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus anderen EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus Nicht-EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 2

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben: nein

V.2.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde

Offizielle Bezeichnung: Sturm Feuerschutz GmbH

Postanschrift: Straßfeld 14

Ort: Regen

NUTS-Code: DE Deutschland

Postleitzahl: 94209

Land: Deutschland

Der Auftragnehmer ist ein KMU: ja

V.2.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses: 20 000,00 EUR

Gesamtwert des Auftrags/Loses: 21 120,00 EUR

V.2.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen

Abschnitt V: Auftragsvergabe

Auftrags-Nr.: 4

Los-Nr.: 4

Bezeichnung des Auftrags:

Lieferung der Beladung für ein Tragkraftspritzenfahrzeug TSF der FF Holztraubach

Ein Auftrag/Los wurde vergeben: ja

V.2. Auftragsvergabe

V.2.1. Tag des Vertragsabschlusses

19/09/2023

V.2.2. Angaben zu den Angeboten

Anzahl der eingegangenen Angebote: 2

Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 2

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus anderen EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus Nicht-EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 2

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben: nein

V.2.3.

Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde

Offizielle Bezeichnung: Sturm Feuerschutz GmbH

Postanschrift: Straßfeld 14

Ort: Regen

NUTS-Code: DE Deutschland

Postleitzahl: 94209

Land: Deutschland

Der Auftragnehmer ist ein KMU: ja

V.2.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses: 20 000,00 EUR

Gesamtwert des Auftrags/Loses: 16 600,00 EUR

V.2.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen

Abschnitt V: Auftragsvergabe

Auftrags-Nr.: 5

Los-Nr.: 5

Bezeichnung des Auftrags:

Lieferung der Tragkraftspritze PFPN für ein Tragkraftspritzenfahrzeug TSF der FF Holztraubach

Ein Auftrag/Los wurde vergeben: ja

V.2. Auftragsvergabe

V.2.1. Tag des Vertragsabschlusses

19/09/2023

V.2.2. Angaben zu den Angeboten

Anzahl der eingegangenen Angebote: 2

Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 1

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus anderen EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus Nicht-EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 2

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben: nein

V.2.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde

Offizielle Bezeichnung: Albert Ziegler GmbH

Postanschrift: Albert-Ziegler-Str. 1

Ort: Giengen an der Brenz

NUTS-Code: DE Deutschland

Postleitzahl: 89537

Land: Deutschland

Der Auftragnehmer ist ein KMU: nein

V.2.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses: 15 000,00 EUR

V.2.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.3. Zusätzliche Angaben

VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postanschrift: Maximilianstraße 38

Ort: München

Postleitzahl: 80538

Land: Deutschland

E-Mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefon: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

VI.4.2. Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postanschrift: Maximilianstraße 38

Ort: München

Postleitzahl: 80538

Land: Deutschland

E-Mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefon: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) § 160 Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt

Offizielle Bezeichnung: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postanschrift: Maximilianstraße 38

Ort: München

Postleitzahl: 80538

Land: Deutschland

E-Mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefon: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung

09/10/2023